

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 8 9 0 2 9 2 5 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 158 902 925 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 17		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 55		郵便料金 送料金 諸料金													
		Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)													
To (Addressee) Name & Address Seunghoon Lee Seunghoon Lee Room 202, 1704, 68, Daehwa 2-ro, Ilsanseo-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Daehwa-dong, Daehwa Village 2 Danji Apartment) Postal Code 10219				Country KOREA															
		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight g 32.82		内容品の価格 Value USD32.82		TEL 010-8666-3665 FAX 010-8666-3665					
日本円換算合計 (円) Total Value 3282 Yen																			
No commercial value for customs purpose only.																			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物				この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。				社員確認用 ☐ ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が 確認			
ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma								(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.											

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 8 9 0 2 9 2 5 I P *

item number

EN 158 902 925 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 17		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		To (Addressee) Name & Address Seunghoon Lee Seunghoon Lee Room 202, 1704, 68, Daehwa 2-ro, Ilsanseo-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Daehwa-dong, Daehwa Village 2 Danji Apartment)					
		Postal Code 10219					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		TEL 010-8666-3665 FAX 010-8666-3665			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight 6	内容品の価格 Value USD32.82	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) 3282 Yen Total Value					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 02 / 17
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN158902925JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Seunghoon Lee Seunghoon Lee Room 202, 1704, 68, Daehwa 2-ro, Ilsanseo-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Daehwa-dong, Daehwa Village 2 Danji Apartment) 10219, KOREA TEL 010-8666-3665 FAX 010-8666-3665	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5. 47	USD 32. 82
総合計 (Total)			6		USD 32. 82

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Gangnam Ajumma



* E N 1 5 8 9 0 2 9 2 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 158 902 925 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 17		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8666-3665		
Health food				6		USD32.82	FAX 010-8666-3665		
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample		
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others		
							☐ 返品返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 3282 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN			
135-0064		FAX			
TEL +82-70-8028-0952					



* E N 1 5 8 9 0 2 9 2 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 158 902 925 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Seunghoon Lee Seunghoon Lee Room 202, 1704, 68, Daehwa 2-ro, Ilsanseo-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Daehwa-dong, Daehwa Village 2 Danji Apartment)		Postal Code 10219		Country KOREA		TEL 010-8666-3665		FAX 010-8666-3665	
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Health food				6		USD32.82			
							☐ 贈物 ☒ 販売品 ☐ 返品返送品	☐ 商品見本 ☐ その他 ☐ 書類	
						日本円換算合計 (円)		3282	
						No commercial value for customs purpose only.			
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN							
135-0064		FAX							
TEL +82-70-8028-0952									



* E N 1 5 8 9 0 2 9 2 5 J P *

10年保存
受付局控

